

TRAMWAJE ŚLĄSKIE S.A.

41-506 CHORZÓW, UL. INWALIDZKA 5

SPECYFIKACJA ISTOTNYCH WARUNKÓW ZAMÓWIENIA zwanej dalej w skrócie SIWZ

Działania promocyjne i informacyjne związane z realizowanym przez Tramwaje Śląskie S.A. Projektem pn.: „Modernizacja infrastruktury tramwajowej i trolejbusowej w Aglomeracji Górnośląskiej wraz z infrastrukturą towarzyszącą – etap II” współfinansowanym przez Unię Europejską ze środków Funduszu Spójności w ramach Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko – dostawa kalendarzy trójdzielných, książkowych, ściennych i listkowych na rok 2016.

Przetarg pisemny

Nr sprawy: UE/JRP/260/2015

Zamawiający: Tramwaje Śląskie S.A.
41-506 Chorzów
ul. Inwalidzka 5
telefon (032) 246-60-61 (64/65), faks (032) 251-00-96
www.tram-silesia.pl
e-mail: przetargi@tram-silesia.pl

Postępowanie o udzielenie zamówienia sektorowego, o wartości poniżej progów stosowania ustawy Pzp prowadzone jest w formie przetargu pisemnego, zgodnie z Regulaminem udzielania zamówień w Tramwajach Śląskich S.A., dostępnym na stronie internetowej Zamawiającego www.tram-silesia.pl w zakładce Zamówienia.

ROZDZIAŁ 1

OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA (dalej OPZ)

1. Przedmiotem zamówienia jest dostawa kalendarzy trójdzielnych, książkowych, ściennych i listkowych na rok 2016 w ramach Projektu pn.: „Modernizacja infrastruktury tramwajowej i trolejbusowej w Aglomeracji Górnośląskiej wraz z infrastrukturą towarzyszącą – etap II” POIS.07.03.00-00-038/13, współfinansowanego przez Unię Europejską ze środków Funduszu Spójności w ramach Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko.
2. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia stanowi załącznik nr 1 do niniejszej Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia (zwanej dalej w skrócie SIWZ).
3. Zamawiający nie podzielił zamówienia na części i nie dopuszcza składania ofert częściowych.
4. Zamawiający nie dopuszcza składania ofert wariantowych.

ROZDZIAŁ 2

TERMIN REALIZACJI ZAMÓWIENIA

Termin realizacji zamówienia: **do dnia 20.11.2015 r.**

ROZDZIAŁ 3

WARUNKI UDZIAŁU W PRZETARGU

1. O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy:
 - a) spełniają warunki określone w załączniku nr 3 do SIWZ, tj.:
 - nie wyrządzili szkody, nie wykonując zamówienia lub wykonując je nienależycie,
 - nie otwarto w stosunku do nich likwidacji ani nie ogłoszono upadłości,
 - nie zalegają z uiszczaniem podatków, opłat oraz składek na ubezpieczenia społeczne i zdrowotne z wyjątkiem przypadków, gdy uzyskali oni przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie, rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu,
 - nie zostali prawomocnie skazani za przestępstwo popełnione w związku z postępowaniem o udzielenie zamówienia, przestępstwo przeciwko prawom osób wykonujących pracę zarobkową, przestępstwo przeciwko środowisku, przestępstwo przekupstwa, przestępstwo przeciwko obrotowi gospodarczemu lub inne

- przestępstwo popełnione w celu osiągnięcia korzyści majątkowych, a także za przestępstwo skarbowe lub przestępstwo udziału w zorganizowanej grupie albo związku mających na celu popełnienie przestępstwa lub przestępstwa skarbowego,
- nie wykonywali czynności związanych z przygotowaniem prowadzonego postępowania i nie posługiwali się w celu sporządzenia oferty osobami uczestniczącymi w dokonywaniu tych czynności,
- b) załączyli wymagane dokumenty,
 - c) złożyli ofertę w terminie wymaganym przez Zamawiającego.
2. Zamawiający dokona oceny spełniania warunków udziału w postępowaniu stwierdzeniem: „spełnia/nie spełnia” na podstawie informacji zawartych w dokumentach i oświadczeniach, o których mowa w Rozdziale 4.
 3. Wykonawcy niespełniający warunków udziału w postępowaniu zostaną z niego wykluczeni.
 4. Ofertę Wykonawcy wykluczonego uznaje się za odrzuconą.

ROZDZIAŁ 4

DOKUMENTY I OŚWIADCZENIA

1. Wykonawca musi załączyć do oferty niżej wymienione dokumenty aktualne na dzień składania ofert:
 - a) Aktualny odpis z właściwego rejestru lub z centralnej ewidencji i informacji o działalności gospodarczej, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru lub ewidencji wystawiony nie wcześniej niż na 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert.
 - b) Formularz ofertowy – **załącznik nr 2.**
 - c) Oświadczenie wykonawcy – **załącznik nr 3.**
 - d) Wzór umowy zparafowany na każdej stronie przez osoby uprawnione – **załącznik nr 4.**
2. Wymagane dokumenty należy złożyć w formie oryginału lub kserokopii poświadczonej „za zgodność z oryginałem” i podpisem oraz imienną pieczętką przez osobę/y uprawnioną/e do podpisania oferty (zgodnie z aktualnym odpisem z właściwego rejestru lub centralnej ewidencji i informacji o działalności gospodarczej).
3. Dokumenty sporządzone w języku obcym winny być złożone wraz z tłumaczeniem na język polski.

ROZDZIAŁ 5

INFORMACJA DOTYCZĄCA PODMIOTÓW WYSTĘPUJĄCYCH WSPÓLNIE.

1. Wykonawcy ubiegający się wspólnie o udzielenie zamówienia ustanawiają pełnomocnika do reprezentowania ich w postępowaniu o udzielenie zamówienia albo reprezentowania w postępowaniu i zawarcia umowy.
2. Każdy z Wykonawców przystępujących wspólnie do postępowania winien załączyć do oferty: aktualny odpis z właściwego rejestru lub z centralnej ewidencji i informacji o działalności gospodarczej wystawiony nie wcześniej niż na 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert oraz oświadczenie wykonawcy (załącznik nr 3 SIWZ). Pozostałe dokumenty będą traktowane jako wspólne.
3. Wykonawcy, którzy wspólnie ubiegają się o udzielenie zamówienia, ponoszą solidarną odpowiedzialność za wykonanie przedmiotu umowy.

4. Jeżeli zostanie wybrana oferta Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia, Zamawiający przed zawarciem umowy zażąda umowy regulującej współpracę tych Wykonawców.

ROZDZIAŁ 6 INFORMACJA DOTYCZĄCA PODWYKONAWCÓW

1. Zamawiający dopuszcza powierzenie części zamówienia podwykonawcom.
2. Zamawiający dopuszcza możliwość zmiany podwykonawcy lub wprowadzenie podwykonawcy w trakcie trwania umowy, w przypadku, gdy w chwili składania oferty Wykonawca oświadczył, że prace wykona bez udziału podwykonawców.
3. Na zmianę lub wprowadzenie nowego podwykonawcy, Wykonawca musi uzyskać zgodę Zamawiającego. Każde wystąpienie o zmianę lub wprowadzenie nowego podwykonawcy musi mieć pisemne uzasadnienie.

ROZDZIAŁ 7 INFORMACJE O SPOSOBIE POROZUMIEWANIA SIĘ Z WYKONAWCAMI

1. Postępowanie prowadzone jest w języku polskim.
2. Oświadczenia, wnioski, zawiadomienia oraz informacje Wykonawcy przekazują:
 - faksem na numer: 32/251-00-96
 - drogą elektroniczną e-mail: przetargi@tram-silesia.pla następnie oryginały pocztą na adres: Tramwaje Śląskie S.A., ul. Inwalidzka 5, 41-506 Chorzów.
3. Zamawiający wymaga niezwłocznego potwierdzenia przez Wykonawcę pisemnie, faksem lub drogą elektroniczną faktu otrzymania każdej informacji przekazanej Wykonawcy.
4. Zamawiający na żądanie Wykonawcy potwierdzi fakt otrzymania informacji przekazanej faksem lub drogą elektroniczną.
5. Ofertę wraz z wymaganymi dokumentami i oświadczeniami składa się pod rygorem nieważności w formie pisemnej.
6. Uprawnionymi osobami do porozumiewania się z Wykonawcami są:
 - a) Joanna Olszówka – tel 32 246-60-61 wew. 411,
 - b) Magdalena Borecka – Nurzyńska – tel. 32 256-36-61 wew. 308.

ROZDZIAŁ 8 OPIS SPOSOBU UDZIELANIA WYJAŚNIEŃ DOTYCZĄCYCH SPECYFIKACJI ISTOTNYCH WARUNKÓW ZAMÓWIENIA

1. Wykonawca może zwrócić się do Zamawiającego o wyjaśnienie treści SIWZ.
2. Zamawiający zobowiązany jest niezwłocznie udzielić wyjaśnień, pod warunkiem, że wniosek o wyjaśnienie treści SIWZ wpłynął do Zamawiającego nie później niż do końca dnia, w którym upływa połowa wyznaczonego terminu składania ofert.
3. Jeżeli wniosek o wyjaśnienie treści SIWZ wpłynie po upływie terminu, o którym mowa w pkt 2, lub dotyczy udzielonych wyjaśnień, Zamawiający może udzielić wyjaśnień lub pozostawić wniosek bez rozpoznania.
4. Przedłużenie terminu składania ofert nie wpływa na bieg terminu składania wniosku o wyjaśnienie SIWZ.

5. Treść zapytań, bez ujawniania źródła zapytania, wraz z wyjaśnieniami Zamawiający zamieści na stronie internetowej, na której udostępniona została SIWZ.

ROZDZIAŁ 9 TERMIN ZWIĄZANIA OFERTĄ

Termin związania ofertą wynosi **30 dni**.

Bieg terminu związania ofertą rozpoczyna się wraz z upływem terminu składania ofert, licząc od dnia składania ofert włącznie.

ROZDZIAŁ 10 OPIS SPOSOBU PRZYGOTOWANIA OFERTY

1. Wykonawca jest zobowiązany przygotować ofertę zgodnie z wymaganiami określonymi w niniejszej SIWZ.
2. Ofertę należy sporządzić w języku polskim z zachowaniem formy pisemnej pod rygorem nieważności.
3. Zamawiający nie wyraża zgody na składanie ofert w postaci elektronicznej.
4. Każdy Wykonawca może złożyć tylko jedną ofertę. Złożenie przez jednego Wykonawcę więcej niż jednej oferty lub oferty zawierającej rozwiązania alternatywne spowoduje jej odrzucenie.
5. Ofertę stanowi oryginał wypełnionego Formularza ofertowego (załącznik nr 2) wraz z wymaganymi oświadczeniami i dokumentami tj.:
 - 1) dokumenty i oświadczenia, o których mowa w Rozdziale 4 SIWZ,
 - 2) w przypadku Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia - pełnomocnictwo do reprezentowania ich w postępowaniu, z którego powinien wynikać zakres umocowania. Pełnomocnik może być ustanowiony do reprezentowania Wykonawców w postępowaniu o udzielenie zamówienia albo reprezentowania w postępowaniu i zawarcia umowy w sprawie zamówienia sektorowego.
 - 3) stosowne pełnomocnictwo, w przypadku, gdy upoważnienie do podpisania oferty nie wynika bezpośrednio z dokumentów załączonych do oferty.
6. Wykonawca zobowiązany jest dostarczyć wraz z ofertą po jednym egzemplarzu okazowym z każdego rodzaju kalendarza, zgodnym z opisem przedmiotu zamówienia. (łącznie 4 sztuki). W przypadku kalendarza książkowego egzemplarz okazowy musi zawierać: oprawę z przynajmniej jednym tłoczeniem (poza tłoczeniem roku), blok i przynajmniej jedną wklejkę. Załączone do oferty egzemplarze okazowe muszą być zgodne z opisem przedmiotu zamówienia stanowiącym załącznik nr 1 do SIWZ, pod względem rodzaju oraz techniki naniesienia oznaczeń. Zamawiający nie wymaga, aby oznaczenia naniesione na egzemplarze okazowe miały treść wymaganą w opisie przedmiotu zamówienia.

Egzemplarze okazowe podlegają ocenie w sposób opisany w Rozdziale 12 pkt 3.2

W przypadku niedostarczenia egzemplarza okazowego lub dostarczenia więcej niż 1 egzemplarza okazowego danego rodzaju kalendarza oferta zostanie odrzucona jako niespełniająca wymogów SIWZ. Gdy Zamawiający dopuszcza różne kolory lub materiał, Wykonawca ma obowiązek dokonać wyboru koloru i materiału i przedstawić 1 egzemplarz okazowy danego rodzaju kalendarza pod rygorem odrzucenia oferty oraz załączyć paletę kolorów i materiałów opraw kalendarza książkowego.



7. Dokumenty załączone do oferty winne być przedstawione w formie oryginałów lub kserokopii poświadczonych za zgodność z oryginałem przez osoby upoważnione do składania oświadczeń woli w imieniu Wykonawcy.
8. W przypadku, gdy jakkolwiek część powyższych dokumentów nie dotyczy Wykonawcy, należy wpisać: „nie dotyczy”.
9. Oferta powinna być podpisana przez osobę upoważnioną do reprezentowania Wykonawcy zgodnie z rejestrem przedsiębiorców lub innym dokumentem uprawniającym do prowadzenia działalności gospodarczej albo przez uprawnionego przedstawiciela Wykonawcy.
10. Wszelkie poprawki dokonywane w ofercie powinny być zparafowane przez osobę upoważnioną do podpisania oferty, w przeciwnym razie nie będą uwzględnione.
11. Osoby uprawnione do reprezentacji Wykonawcy lub pełnomocnik muszą podpisać druk „Formularz ofertowy” z załącznikami oraz miejsca, w których zostały naniesione zmiany.
12. Oferta winna być złożona w zaklejonej kopercie, opatrzonej pieczęcią firmową Wykonawcy lub opisanej w sposób umożliwiający identyfikację Wykonawcy, na adres Zamawiającego:

Tramwaje Śląskie S.A.

ul. Inwalidzka 5

41-506 Chorzów

i oznaczonej: Przetarg pisemny, nr sprawy: UE/JRP/260/2015.

Nie otwierać przed: **04.11.2015 r. godz. 10:00.**

Nieoznakowana koperta w wyżej wymieniony sposób może zostać otwarta przed terminem otwarcia ofert.

13. Wykonawca poniesie wszelkie koszty związane z przygotowaniem i złożeniem oferty.
14. Treść oferty musi odpowiadać treści Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia.
15. Wykonawca może, przed upływem terminu składania ofert, zmienić lub wycofać ofertę.
16. Zmiana oferty musi być złożona w miejscu i według zasad obowiązujących przy składaniu ofert. Odpowiednio opisaną kopertę zawierającą zmianę należy dodatkowo opatrzyć dopiskiem „ZMIANA”. W przypadku złożenia kilku zmian, kopertę każdej zmiany należy dodatkowo opatrzyć napisem „ZMIANA NR”.
17. Koperty oznaczone dopiskiem „ZMIANA” zostaną otwarte przed otwarciem kopert zawierających oferty, których dotyczą te zmiany. Po stwierdzeniu poprawności procedury dokonania zmian zmiany zostaną dołączone do oferty.
18. Wycofanie złożonej oferty następuje poprzez złożenie pisemnego oświadczenia podpisanego przez osobę/y uprawnioną/e do reprezentowania wykonawcy. W celu potwierdzenia uprawnienia osób do złożenia oświadczenia o wycofaniu oferty, do oświadczenia należy załączyć odpowiednie dokumenty (np. aktualny odpis z właściwego rejestru albo aktualne zaświadczenie o wpisie do ewidencji działalności gospodarczej lub stosowne pełnomocnictwo).
19. Zaleca się, aby Wykonawca zdobył wszelkie informacje, które mogą być konieczne do przygotowania oferty.
20. Egzemplarze okazowe Zamawiający zwraca Wykonawcom, których oferty nie zostały wybrane, na ich pisemny wniosek.

ROZDZIAŁ 11

MIEJSCE ORAZ TERMIN SKŁADANIA I OTWARCIA OFERT

1. Termin składania ofert upływa dnia **04.11.2015 r. o godz. 09:45.**



- Ofertę należy przesłać na adres Zamawiającego lub złożyć w sekretariacie Tramwajów Śląskich S.A., Chorzów, ul. Inwalidzka 5, piętro I.
- Oferty złożone po wyznaczonym terminie będą zwracane bez otwierania.
- Otwarcie ofert odbędzie się dnia **04.11.2015 r. o godz. 10:00** w siedzibie Tramwajów Śląskich S.A., w sali konferencyjnej, piętro I w Chorzowie przy ul. Inwalidzkiej 5.
- Otwarcie ofert jest jawne. Bezpośrednio przed otwarciem ofert Zamawiający poda kwotę, jaką zamierza przeznaczyć na sfinansowanie zamówienia.
- Podczas otwarcia ofert Zamawiający poda nazwy (firmy) oraz adresy Wykonawców, a także informacje dotyczące ceny.
- Zamawiający niezwłocznie powiadomi pisemnie wszystkich Wykonawców, którzy złożyli oferty o wyniku przetargu albo o jego zamknięciu bez dokonania wyboru.

ROZDZIAŁ 12

KRYTERIUM, KTÓRYM ZAMAWIAJĄCY BĘDZIE SIĘ KIEROWAŁ PRZY WYBORZE OFERTY

- Kryterium oceny ofert będzie:
 - cena – 60 %**,
 - jakość - 40 %**,
- Zamawiający wybierze spośród ofert nieodrzuconych, ofertę najkorzystniejszą tj. z największą liczbą punktów.
- Punkty będą przyznawane wg następujących zasad 1%=1 pkt. Zamawiający zaokrągli ilość przyznanych punktów do dwóch miejsc po przecinku.
 - Oferta z najniższą ceną brutto – 60 pkt.
Punkty pozostałych ofert w kryterium cena będą liczone wg proporcji matematycznej:

$$Pc = \left(\frac{Cn}{Cob} \right) \times 60$$

Pc – ilość punktów w kryterium cena
Cn – najniższa cena oferowana brutto
Cob – cena oferty badanej brutto

- W kryterium jakość ocena każdej ofert dokonywana będzie indywidualnie przez członków Zespołu przetargowego, na podstawie dostarczonych przez Wykonawcę egzemplarzy okazowych.
Wartość kryterium „jakość” dla każdej oferty będzie obliczana wg następującego wzoru:

$$Pj = \left(\frac{J1 + J2 + \dots + Jn}{n} \right) \times 40\%$$

Pj – liczba punktów w kryterium jakość.
n – liczba członków Zespołu przetargowego.
Jn – indywidualnie przyznana przez n – tego członka Zespołu przetargowego ocena punktowa danej oferty, która zostanie obliczona według poniższego wzoru:

$$J_n = \left(\frac{A_1 + A_2 + \dots + A_n}{4} \right)$$

A_n – liczba punktów przyznana przez n – tego członka Zespołu przetargowego, dla danego egzemplarza okazowego (minimum 0 pkt, maksimum 100 pkt)

4 – liczba ocenianych egzemplarzy okazowych.

Ocena każdej oferty, w kryterium „jakość”, dokonywana będzie indywidualnie przez członków Zespołu przetargowego na podstawie dostarczonych przez Wykonawcę egzemplarzy okazowych. Przedmiotem oceny będzie trwałość oraz staranność wykonania egzemplarzy okazowych (0 – 100 pkt);

Ocena trwałości oraz staranności wykonania egzemplarzy okazowych – każdy z Członków Zespołu przetargowego może przyznać od 0 do 100 pkt.

Członek Zespołu przetargowego może przyznać punkty (0 – 100 pkt) oceniając następujące cechy egzemplarzy okazowych:

- a) trwałość – czyli potwierdzenie, że produkt po kilkukrotnym użyciu artykułu np. nie ulega trwałym zniekształceniom, uszkodzeniom, nie rysuje się (TAK – 25 pkt; NIE – 0 pkt);
 - b) staranność wykonania (od 0 – 75 pkt), należy przez to rozumieć:
 - brak widocznych zarysowań, przebarwień, pęknięć i innych uszkodzeń (TAK – 25 pkt; NIE – 0 pkt),
 - poszczególne elementy artykułu są dokładnie spasowane i zamocowane (TAK – 25 pkt; NIE – 0 pkt).
 - graficzne elementy produktu są wyraźne i czytelne, nie ścierają się, nie rozmazują ani nie zmieniają kolorów podczas użycia (TAK- 25 pkt; NIE – 0 pkt)
4. Punkty za poszczególne kryteria (tj. cena i jakość) przyznane dla danej oferty zostaną zsumowane, zaokrąglone do dwóch miejsc po przecinku i będą stanowić końcową ocenę oferty. Za najkorzystniejszą zostanie uznana oferta, która łącznie uzyska najwyższą liczbę punktów.
5. Jeżeli nie będzie można dokonać wyboru oferty najkorzystniejszej ze względu na to, że dwie lub więcej ofert przedstawia taki sam bilans ceny i pozostałych kryteriów Zamawiający spośród tych ofert wybierze ofertę z najniższą ceną.

ROZDZIAŁ 13

SPOSÓB OBLICZENIA CENY

1. Wykonawca jest zobowiązany do wypełnienia „Formularza ofertowego” i określenia w nim cen na wszystkie pozycje zamówienia uwzględniając wszelkie rabaty, opusty itp., których Wykonawca zamierza udzielić. Cenę oferty stanowi suma wartości wszystkich pozycji ww. formularza.
2. Wykonawca zobowiązany jest do uwzględnienia w cenie oferty wszelkich kosztów związanych z kompleksowym wykonaniem przedmiotu zamówienia.
3. Cenę oferty należy podać w złotych polskich, w wartości brutto w ujęciu liczbowym i słownie z zaznaczeniem podatku VAT w ustawowej wysokości oraz wartości netto.
4. Cena oferty winna być zaokrąglona do dwóch miejsc po przecinku.
5. Każdy z Wykonawców może zaproponować tylko jedną cenę, której nie może zmienić.

6. Wszystkie ceny określone przez Wykonawcę zostaną ustalone na cały okres ważności umowy i nie będzie podlegała zmianom.
7. Prawidłowe ustalenie podatku VAT należy do obowiązków Wykonawcy, zgodnie z przepisami ustawy o podatku od towarów i usług oraz podatku akcyzowym.
8. Zastosowanie przez Wykonawcę stawki podatku VAT niezgodnej z obowiązującymi przepisami spowoduje odrzucenie oferty, chyba że zachodzą przesłanki uprawniające do zastosowania innego podatku, co Wykonawca powinien udokumentować w swojej ofercie poprzez złożenie dokumentu (oświadczenia) uprawniającego go do jego zastosowania.
9. Jeżeli zostanie złożona oferta, której wybór prowadziłby do powstania u Zamawiającego obowiązku podatkowego zgodnie z przepisami o podatku od towarów i usług, Zamawiający w celu oceny takiej oferty doliczy do przedstawionej w niej ceny podatek od towarów i usług, który miałby obowiązek rozliczyć zgodnie z tymi przepisami.
10. Zamawiający poprawi w tekście oferty oczywiste omyłki pisarskie oraz oczywiste omyłki rachunkowe, z uwzględnieniem konsekwencji rachunkowych dokonanych poprawek oraz inne omyłki polegające na niezgodności oferty ze specyfikacją istotnych warunków zamówienia, niepowodujące istotnych zmian w treści oferty, niezwłocznie zawiadamiając o tym Wykonawcę, którego oferta została poprawiona.
11. Jeżeli zostanie złożona oferta, której cena wydaje się rażąco niska w stosunku do przedmiotu zamówienia i budząca wątpliwości Zamawiającego co do możliwości wykonania przedmiotu zamówienia zgodnie z wymaganiami określonymi przez Zamawiającego lub wynikającymi z odrębnych przepisów, w szczególności jest niższa o 30% od wartości zamówienia lub średniej arytmetycznej cen wszystkich złożonych ofert, Zamawiający zwróci się do Wykonawcy o udzielenie wyjaśnień, w tym złożenia dowodów, dotyczących elementów oferty mających wpływ na wysokość ceny.
12. Obowiązek wykazania, że oferta nie zawiera rażąco niskiej ceny, spoczywa na Wykonawcy.
13. Zamawiający odrzuci ofertę, jeżeli:
 - jej treść nie odpowiada treści specyfikacji istotnych warunków zamówienia,
 - została złożona przez Wykonawcę, który nie złożył wyjaśnień dotyczących zastosowania rażąco niskiej ceny,
 - zawiera rażąco niską cenę w stosunku do przedmiotu zamówienia,
 - została złożona przez Wykonawcę wykluczonego z udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia,
 - zawiera błędy w obliczeniu ceny,
 - wykonawca w terminie 3 dni od dnia doręczenia zawiadomienia nie zgodził się na poprawienie innej omyłki polegającej na niezgodności oferty ze specyfikacją istotnych warunków zamówienia, niepowodującej istotnych zmian w treści oferty.

ROZDZIAŁ 14

FORMALNOŚCI JAKIE POWINNY ZOSTAĆ DOPEŁNIONE PO WYBORZE OFERTY W CELU ZAWARCIA UMOWY

1. Niezwłocznie po wyborze najkorzystniejszej oferty Zamawiający zawiadomi Wykonawców, którzy złożyli oferty, o wyborze najkorzystniejszej oferty, podając nazwę (firmę), siedzibę i adres Wykonawcy, którego ofertę wybrano.
2. Zamawiający zawrze umowę w sprawie zamówienia z wybranym Wykonawcą nie później niż przed upływem terminu związania ofertą.



3. Jeżeli Wykonawca, którego oferta została wybrana jako najkorzystniejsza, uchyla się od zawarcia umowy, Zamawiający wybierze ofertę najkorzystniejszą spośród pozostałych ofert, bez przeprowadzania ich ponownego badania i oceny.

ROZDZIAŁ 15

ISTOTNE DLA STRON POSTANOWIENIA, KTÓRE ZOSTANĄ WPROWADZONE DO TREŚCI ZAWIERANEJ UMOWY

Umowa, która będzie podpisana w wyniku rozstrzygnięcia niniejszego postępowania o udzielenie zamówienia sektorowego, będzie zawierała wszystkie zapisy podane we wzorze umowy stanowiącym załącznik nr 6 do niniejszej specyfikacji istotnych warunków zamówienia, z uwzględnieniem treści oferty.

ROZDZIAŁ 16

INFORMACJE DOTYCZĄCE WALUT OBCYCH, W JAKICH MOGĄ BYĆ PROWADZONE ROZLICZENIA MIĘDZY ZAMAWIAJĄCYM A WYKONAWCĄ

Rozliczenia między Zamawiającym a Wykonawcą będą prowadzone wyłącznie w złotych polskich.

ROZDZIAŁ 17

INNE INFORMACJE ZAMAWIAJĄCEGO

1. Zamawiający zastrzega sobie prawo zmiany lub odwołania ogłoszenia, a także warunków przetargu.
2. Zamawiający zastrzega sobie prawo zamknięcia przetargu bez dokonania wyboru którejkolwiek z ofert.
3. Czynności Zamawiającego podjęte w postępowaniu nie podlegają środkom ochrony prawnej w rozumieniu przepisów ustawy Prawo zamówień publicznych.

Wymienione niżej załączniki stanowią integralną część SIWZ:

1. Opis przedmiotu zamówienia – załącznik nr 1,
2. Formularz ofertowy – załącznik nr 2,
3. Oświadczenie wykonawcy – załącznik nr 3,
4. Wzór umowy – załącznik nr 4.

Chorzów, dnia 26.10.2015 r.

Zatwierdził

Prezes Zarządu – Dyrektor Naczelny
Tadeusz Freisler

Członek Zarządu-Dyrektor Inwestycji i Infrastruktury
Bolesław Knapik


OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA


Przedmiot zamówienia związany jest z realizacją działań informacyjno-promocyjnych **Projektu** pn.: *Modernizacja infrastruktury tramwajowej i trolejbusowej w Aglomeracji Górnośląskiej wraz z infrastrukturą towarzyszącą – etap II*, POIS.07.03.00-00-038/13, współfinansowanego przez Unię Europejską ze środków Funduszu Spójności w ramach Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko (dalej zwany „Projektem”).

Informacje na temat realizowanego Projektu znajdują się pod linkiem: <http://www.tram-silesia.pl/www/index.php/jrp/aktualnosci/>


Przedmiotem zamówienia jest **dostawa kalendarzy trójdzielnych, książkowych, ściennych i listkowych na rok 2016** zgodnie z opisem zawartym w tabeli.

Wszystkie podane poniżej wymiary określone słowem „około” należy traktować jako przybliżone. Zamawiający dopuszcza zmianę tychże wymiarów w zakresie +/- 10% jako zgodnych z treścią SIWZ. Parametry techniczne podane przez Zamawiającego należy traktować, jako minimalne.

Rodzaj artykułu	Opis przedmiotu zamówienia
<p>1. Kalendarz ścienny, trójdzielny, indywidualny</p> 	<p>Format: wymiary całego kalendarza około: 320 mm szer. x 850 mm dł., kalendarz składany, do formatu główki;</p> <p>Projekt kalendarza (główka, plecki i stopka indywidualne): dostarczony zostanie Wykonawcy przez Zamawiającego po podpisaniu umowy. Wykonawca dostosuje przesłany projekt do wymiarów kalendarza i dobierze odpowiednie kalendarium;</p> <p>Główka: indywidualna, wypukła kaszerowana i lakierowana, o wymiarach około 320 mm szer. x 220 mm dł. , w pełnej kolorystyce (CMYK);</p> <p>Plecki: indywidualne, druk 4+0, wykonane na materiale usztywniającym – karton min. 270 g/m2 np. alaska lub równoważny, bigowane na trzy części;</p> <p>Stopka: indywidualna, w dolnej części plecków o szerokości około 320 mm i wysokości 80-100 mm, na której umieszczony zostanie nadruk w pełnej kolorystyce (CMYK);</p> <p>Kalendarium: indywidualne, dopasowane do całości projektu. Komplet kalendarium do kalendarza trójdzielnego na rok 2016 składa się z trzech niezależnych i zrywanych części dopasowanych wielkością do plecków. Kalendarium winno zawierać informacje o obchodzonych imieninach, świętach, numerację tygodni - w języku polskim. Miesiące i dni tygodnia kalendarium na rok 2016 trzyjęzyczne: polski, angielski, niemiecki (PL,GB,D).</p> <p>Każda część winna składać się z 12 arkuszy z kolejnym miesiącem. Górne kalendarium: od grudnia 2015 r. do listopada 2016 r. Środkowe kalendarium od stycznia 2016 r. do grudnia 2016 r. Dolne kalendarium: od lutego 2016 r. do stycznia 2017 r.</p> <p>Środkowe kalendarium powinno odróżniać się od dwóch pozostałych.</p> <p>Dni tygodnia na każdej z części rozpoczyna poniedziałek, a kończy niedziela. Soboty, niedziele i święta zaznaczone są kolorami innymi niż dni powszednie, wyraźnie odróżniającym się. Dodatkowo jako święto (w innym kolorze)</p>

	<p>zaznaczony jest dzień 25 listopada – Święto Tramwajarzy Katarzynka Papier min. 80g/m²;</p> <p>Druk indywidualny 4 kolorach; offset jednostronny</p> <p>Wykonawca w ciągu 4 dni roboczych od podpisania umowy dostarczy Zamawiającemu drogą elektroniczną co najmniej 3 projekty graficzne kalendarzów do wyboru.</p> <p>Wykończenie: pasek z przesuwającym okienkiem umożliwiającym zaznaczenie aktualnego dnia, w główce - otwór do zawieszenia kalendarza;</p> <p>Druk kalendarzy nastąpi po ostatecznym zatwierdzeniu projektu przez Zamawiającego.</p> <p>Parametry dodatkowe: <input type="checkbox"/> brak nadruków producenta</p> <p>Ilość: 450 szt.</p> <p>Opakowanie: pojedyncze koperty dla 30 szt.</p>
<p>2. Kalendarz ścienny, plakatowy, indywidualny</p> 	<p>Format: B1</p> <p>Projekt: dostarczony zostanie Wykonawcy przez Zamawiającego po podpisaniu umowy.</p> <p>Papier: kreda bielona 170 g/m², mat, dyspersja;</p> <p>Druk: offset jednostronny, 4+0;</p> <p>Druk kalendarzy nastąpi po ostatecznym zatwierdzeniu przez Zamawiającego projektu przygotowanego do druku.</p> <p>Wykończenie: metalowe listwy zaciskowe koloru srebrnego (na dole i na górze) z haczykiem w kształcie trójkąta do zawieszenia;</p> <p>Pakowanie: zwijane w role, pakowane maksymalnie po 5 szt.</p> <p>Ilość: 120 szt.</p>
<p>3. Kalendarz książkowy</p>	<p>Oprawa: format A5, wysokiej jakości oprawa skóropodobna (skóra ekologiczna), przesywana na brzegach nicią w kolorze oprawy, oprawa piankowa, miękka, narożniki zaokrąglone, kolory oprawy do wyboru Zamawiającego: między innymi brąz, bordo.</p> <p>Tłoczenie: 3 tłoczenia na sucho na oprawie:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. rok; Zamawiający zastrzega sobie prawo wyboru datownika spośród wzorów przedstawionych przez Wykonawcę. Wykonawca, w dniu podpisania umowy przedstawi Zamawiającemu co najmniej 5 wzorów tłoczeń roku do wyboru); 2. element graficzny o wymiarach około 130 x 110 mm zaprojektowany przez Wykonawcę, przedstawiający tramwaj w otoczeniu miejskim; tłoczenie na sucho matrycą wykonaną przez Wykonawcę na podstawie zaakceptowanego przez Zamawiającego projektu. Wykonawca w ciągu 4 dni roboczych od podpisania umowy dostarczy Zamawiającemu drogą

	<p>elektroniczną co najmniej 3 projekty elementu graficznego do tłoczenia do wyboru.</p> <p>3. logo Zamawiającego (matryca własna Zamawiającego). Zamawiający po podpisaniu umowy dokona wyboru miejsc tłoczenia.</p> <p>Kalendarium: blok książkowy szyty, docięty do oprawy, papier chamois około 70g/m², układ dzienny, registry wycinane, narożniki zaokrąglone, perforowany dolny narożnik, druk szaro-bordowy lub szaro-granatowy (do wyboru przez Zamawiającego); kapitałka zwykła, dopasowana kolorystycznie do całości kalendarza.</p> <p>W kalendarzu powinno znaleźć się: kalendarz skrócony 2015-2017, planer roczny, planer miesięczny, fazy księżyca, imieniny, ważne telefony, aforyzmy.</p> <p>Dodatkowo mogą znaleźć się w kalendarzu np. mapy Europy, Polski, podział administracyjny Polski, czy inne informacje przydatne użytkownikowi kalendarza.</p> <p>Wklejka: 2 kartki zadrukowane dwustronnie, poświęcone w całości Projektowi (Wykonawca na podstawie dostarczonych przez Zamawiającego materiałów w ciągu 4 dni roboczych od podpisania umowy wykona co najmniej 3 projekty graficzne wklejek do wyboru); papier: kreda, biały satynowany 150g/m², druk: 4+4;</p> <p>Druk wklejki nastąpi po ostatecznym zatwierdzeniu projektu przez Zamawiającego.</p> <p>Ilość: 220 szt.</p> <p>Obowiązkowe oznakowanie i napisy na wklejce: Tramwaje Śląskie S.A. ul. Inwalidzka 5 41-506 Chorzów, Tel.: 32 246 60 61 www. tram-silesia.pl</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;">  <div style="text-align: center;"> <p>INFRASTRUKTURA I ŚRODOWISKO NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI</p> </div>  <div style="text-align: center;"> <p>UNIA EUROPEJSKA FUNDUSZ SPÓJNOŚCI</p>  </div> </div> <p><i>Projekt pn.: Modernizacja infrastruktury tramwajowej i trolejbusowej w Aglomeracji Górnośląskiej wraz z infrastrukturą towarzyszącą – etap II</i></p> <p>Dla rozwoju infrastruktury i środowiska Projekt współfinansowany przez Unię Europejską ze środków Funduszu Spójności w ramach Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko</p>
<p>4. Kalendarz listkowy, dwustronny, składany</p>	<p>Format całkowity: 80 mm szer. x 110 mm dł., Format po złożeniu: 80 mm szer. x 55 mm dł., Papier: kreda 350g, Druk: kolor 4+4, Wykończenie: dwustronne foliowanie, bigowanie</p> <p>Projekt: dostarczony zostanie Wykonawcy przez Zamawiającego po podpisaniu</p>

	<p>umowy.</p> <p>Druk kalendarzy nastąpi po ostatecznym zatwierdzeniu przez Zamawiającego projektu przygotowanego do druku.</p> <p>Ilość: 2 000 szt.</p>
---	---

Termin realizacji zamówienia: najpóźniej do **20.11.2015 r.**

Do oferty Wykonawcy zobowiązani są dołączyć **po 1 egzemplarzu okazowym** z każdego rodzaju kalendarza, zgodnym z opisem przedmiotu zamówienia. W przypadku kalendarza książkowego egzemplarz okazowy musi zawierać: oprawę z przynajmniej jednym tłoczeniem (poza tłoczeniem roku), blok i przynajmniej jedną wklejkę.

Dostarczone egzemplarze okazowe muszą być zgodne z OPZ pod względem rodzaju oraz techniki naniesienia oznaczeń. Zamawiający nie wymaga, aby oznaczenia naniesione na egzemplarze okazowe miały treść wymaganą w OPZ.

Zamawiający dopuszcza różne kolory opraw kalendarzy i materiałów skóropodobnych (skóra ekologiczna) w ramach oferowanej ceny. Wykonawca ma obowiązek dokonać wyboru koloru i materiału i przedstawić 1 egzemplarz okazowy danego kalendarza książkowego pod rygorem odrzucenia oferty oraz załączyć paletę kolorów i materiałów opraw.

Koszt transportu leży po stronie Wykonawcy i jest wliczony w cenę jednostkową materiału.

Wykonawca na dostarczony przedmiot zamówienia udzieli 12 miesięcznej gwarancji, licząc od dnia dokonania bez zastrzeżeń i uwag odbioru przedmiotu zamówienia, potwierdzonego podpisanym Protokołem odbioru.

(pieczęć adresowa firmy wykonawcy)

FORMULARZ OFERTOWY

W związku z ogłoszeniem przetargu pisemnego na działania promocyjne i informacyjne związane z realizowanym przez Tramwaje Śląskie S.A. Projektem pn.: „Modernizacja infrastruktury tramwajowej i trolejbusowej w Aglomeracji Górnośląskiej wraz z infrastrukturą towarzyszącą – etap II” współfinansowanym przez Unię Europejską ze środków Funduszu Spójności w ramach Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko – dostawa kalendarzy trójdzielnych, książkowych, ściennych i listkowych na 2016 r. składam/y niniejszą ofertę:

Nr sprawy: UE/JRP/260/2015

- Oferuję/my wykonanie przedmiotu zamówienia w pełnym zakresie objętym Specyfikacją Istotnych Warunków Zamówienia na kwotę:

Lp.	Asortyment	Szacunkowa ilość szt.	Cena jedn. netto (zł/szt.)	Wartość netto (zł)
1.	Kalendarz ścienny trójdzielny indywidualny	450		
2.	Kalendarz ścienny plakatowy indywidualny	120		
3.	Kalendarz książkowy	220		
4.	Kalendarz listkowy, dwustronny, składany	2 000		
RAZEM				

wartość nettozł (słownie:zł)

podatek VATzł (słownie:zł)

wartość bruttozł (słownie:zł)

w tym za przeniesienie autorskich praw majątkowych zł brutto (nie mniej niż 1,00 zł).

- Oświadczam, że zapoznałem się z treścią Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia i nie wnoszę do niej żadnych zastrzeżeń.
- Oświadczam, że uważam się związanym niniejszą ofertą na czas wskazany w Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia, tj. 30 dni od upływu terminu składania ofert.
- Zobowiązuję się wykonać przedmiot zamówienia w terminie wymaganym przez Zamawiającego.
- Oświadczam, że prace objęte zamówieniem wykonam sam / zamierzam zlecić podwykonawcy w następującym zakresie*

.....
.....

6. Oświadczam, że oferowany asortyment spełnia wymogi zawarte w opisie przedmiotu zamówienia.
7. Oświadczam, że na dostarczony przedmiot zamówienia udzielam 12 miesięcznej gwarancji, licząc od dnia dokonania bez zastrzeżeń i uwag odbioru przedmiotu zamówienia, potwierdzonego podpisanym Protokołem odbioru.
8. Akceptuję bez zastrzeżeń wzór umowy przedstawiony w załączniku nr 4 do SIWZ, w tym warunki płatności i zobowiązuję się w przypadku wyboru naszej oferty do zawarcia umowy o treści zgodnej ze wzorem umowy, w miejscu oraz terminie wyznaczonym przez Zamawiającego.

Całość oferty składam/y na kolejno ponumerowanych stronach

* - niepotrzebne skreślić

.....
Miejscowość i data

.....
Podpisano
(przedstawiciel/e wykonawcy)

OŚWIADCZENIE WYKONAWCY

(dotyczy całego podmiotu i osób upoważnionych do składania oświadczenia woli)

Nazwa wykonawcy

Adres wykonawcy

Numer telefonu

Numer faksu

Adres poczty elektronicznej

Składając ofertę w przetargu pisemnym na działania promocyjne i informacyjne związane z realizowanym przez Tramwaje Śląskie S.A. Projektem pn.: „Modernizacja infrastruktury tramwajowej i trolejbusowej w Aglomeracji Górnośląskiej wraz z infrastrukturą towarzyszącą – etap II” współfinansowanym przez Unię Europejską ze środków Funduszu Spójności w ramach Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko w związku z umową o dofinansowanie nr POIS.07.03.00-00-038/13 – **dostawa kalendarzy trójdzielnych, książkowych, ściennych i listkowych na 2016 r.**, nr sprawy: UE/JRP/260/2015

Oświadczam/y, że spełniam/y warunki dotyczące:

1. posiadania uprawnień do wykonywania określonej działalności lub czynności zgodnie z wymogami właściwej ustawy,
2. posiadania wiedzy i doświadczenia,
3. dysponowania odpowiednim potencjałem technicznym oraz osobami zdolnymi do wykonania zamówienia,
4. sytuacji ekonomicznej i finansowej,

oraz oświadczam, że:

- nie wyrządziłem szkody, nie wykonując zamówienia lub wykonując je nienależycie,
- nie otwarto w stosunku do mnie likwidacji ani nie ogłoszono upadłości,
- nie zalegam z uiszczeniem podatków, opłat oraz składek na ubezpieczenie społeczne i zdrowotne,
- nie zostałem prawomocnie skazany za przestępstwo popełnione w związku z postępowaniem o udzielenie zamówienia, przestępstwo przeciwko prawom osób wykonujących pracę zarobkową, przestępstwo przeciwko środowisku, przestępstwo przekupstwa, przestępstwo przeciwko obrotowi gospodarczemu lub inne przestępstwo popełnione w celu osiągnięcia korzyści majątkowych, a także za przestępstwo skarbowe lub przestępstwo udziału w zorganizowanej grupie albo związku mających na celu popełnienie przestępstwa lub przestępstwa skarbowego,
- nie wykonywałem bezpośrednio czynności związanych z przygotowaniem prowadzonego postępowania i nie posługiwałem się w celu sporządzenia oferty osobami uczestniczącymi w dokonywaniu tych czynności.

Podpisano:
(przedstawiciel/e wykonawcy)

Załącznik nr 4

/Wzór umowy/

Umowa nr DO/ /15

zawarta w dniu w Chorzowie pomiędzy:

Tramwajami Śląskimi S.A. z siedzibą w Chorzowie - ul. Inwalidzka 5, 41-506 Chorzów, o kapitale zakładowym wynoszącym 147.208.320 PLN, który został pokryty w całości, zarejestrowaną w Sądzie Rejonowym Katowice-Wschód w Katowicach Wydział VIII Gospodarczy KRS pod numerem KRS: 0000145278, o numerze NIP: 634-01-25-637, o numerze identyfikacyjnym REGON: 270561663, zwaną w dalszej części Umowy „**Zamawiającym**”, reprezentowaną przez:

1.

2.

a

..... z siedzibą w, ul., zarejestrowaną w Sądzie w Wydział pod numerem KRS:, o numerze NIP:, zwanym(ą) w dalszej części Umowy „**Wykonawcą**”,

reprezentowaną przez:

1.

2.

zwanymi w dalszej części Umowy łącznie „**Stronami**” lub z osobna „**Stroną**”

W wyniku przeprowadzonego postępowania o udzielenie zamówienia sektorowego przeprowadzonego w formie przetargu pisemnego zarejestrowanego pod numerem sprawy UE/JRP/260/2015 zawiera się Umowę o następującej treści:

§ 1

1. Przedmiotem zamówienia jest **dostawa kalendarzy trójdzielnych, książkowych, ściennych i listkowych na rok 2016** na zasadach określonych w niniejszej Umowie w ramach Projektu pn.: *Modernizacja infrastruktury tramwajowej i trolejbusowej w Aglomeracji Górnośląskiej wraz z infrastrukturą towarzyszącą - etap II* POIS.07.03.00-00-038/13, współfinansowanego przez Unię Europejską ze środków Funduszu Spójności w ramach Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko, zwanego dalej „**Przedmiotem Umowy**” lub „**Przedmiotem Zamówienia**”.
2. Przedmiot Umowy powinien zostać wykonany:
 - 1) zgodnie ze szczegółowymi wytycznymi w zakresie promocji Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko, dostępnymi na stronie internetowej www.pois.gov.pl, a zwłaszcza dokumentami:
 - „Strategia komunikacji Funduszy Europejskich w Polsce w ramach Narodowej Strategii Spójności na lata 2007-2013”,
 - „Zasady promocji projektów dla beneficjentów Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko 2007-2013”,
 - Załącznik I – Zasady Stosowania znaku, budowania ciągu znaków oraz projektowania tablic i naklejek w promocji projektów POIiŚ;
 - 2) zgodnie z Opiszem przedmiotu zamówienia stanowiącym Załącznik Nr 1 do Umowy oraz Ofertą cenową Wykonawcy stanowiącą Załącznik Nr 2 do Umowy.

§ 2

Wykonawca w ramach wynagrodzenia określonego w § 8 ust. 1 Umowy zobowiązuje się w szczególności do:

- 1) wykonania projektu wklejki do kalendarza książkowego i kalendarium kalendarza trójdzielnego, w sposób odpowiadający wytycznym określonym w treści Opisu przedmiotu zamówienia i wymaganiom Zamawiającego,
- 2) wykonania projektu elementu graficznego do tłoczenia na kalendarzach książkowych,
- 3) wytłoczenia okładki kalendarza książkowego w sposób odpowiadający wytycznym określonym w treści Opisu przedmiotu zamówienia, w miejscach uzgodnionych z Zamawiającym,

- 4) druku i dostawy kalendarzy z uwzględnieniem postanowień punkt 1) do 3) powyżej, w terminie określonym w § 6 ust. 1 Umowy.
- 5) przeniesienia na Zamawiającego autorskich prawa majątkowych zgodnie z postanowieniami § 9 niniejszej Umowy.

§ 3

Wykonawca nie może powierzyć wykonania Przedmiotu niniejszej Umowy podwykonawcom/dalszym podwykonawcom i osobom trzecim bez uprzedniej zgody Zamawiającego wyrażonej na piśmie.

§ 3*

1. Wykonawca odpowiada względem Zamawiającego za prace wykonane przez podwykonawców, którymi posługuje się przy wykonywaniu Przedmiotu Umowy. Prace wykonywane będą przez następujących podwykonawców i w przypadającym na nich zakresie prac:
.....
2. Na zmianę podwykonawcy Wykonawca musi uzyskać pisemną zgodę Zamawiającego. Każde wystąpienie o zmianę podwykonawcy musi mieć pisemne uzasadnienie.

** w przypadku realizacji zadania siłami własnymi Wykonawcy (bez wskazania podwykonawców) zapisy zostaną usunięte z ostatecznej wersji umowy.*

§ 4

1. Wykonawca zapoznał się z wszelkimi okolicznościami związanymi z realizacją Przedmiotu Umowy i oświadcza, że dane, jakie zostały mu udostępnione przez Zamawiającego w ramach niniejszej Umowy są wystarczające do wykonania Przedmiotu Umowy zgodnie z udzielonym zamówieniem.
2. Wykonawca oświadcza, że posiada wszelkie kwalifikacje, uprawnienia, doświadczenie i środki materialne oraz urządzenia niezbędne do wykonania Przedmiotu Umowy oraz zobowiązuje się do jej wykonania z zachowaniem należytej staranności wymaganej w stosunkach tego rodzaju.
3. W związku z powyższym, Wykonawca przyjmuje na siebie pełną odpowiedzialność za właściwe wykonanie Przedmiotu niniejszej Umowy zgodnie z zasadami współczesnej wiedzy technicznej, odpowiednią do wymogów umownych jakości materiałów i równocześnie zapewnia, że Przedmiot Umowy odpowiadać będzie pod względem formalnym, merytorycznym i artystycznym wysokiemu profesjonalnemu poziomowi wykonania wymaganemu powszechnie przy tego rodzaju przedsięwzięciach.



4. W razie wykonywania Przedmiotu Umowy przy pomocy podwykonawców/dalszych podwykonawców lub osób trzecich, Wykonawca z chwilą zawarcia niniejszej Umowy zobowiązuje się także do:
 - 1) przejęcia pełnej odpowiedzialności wobec Zamawiającego za działanie lub zaniechanie podwykonawców, dalszych podwykonawców i osób trzecich, którymi posługuje się przy wykonywaniu niniejszej Umowy jak za działania własne;
 - 2) nałożenia na podwykonawców, którymi posługuje się przy wykonywaniu niniejszej Umowy w zawieranych z nimi umowach, analogicznych obowiązków, jakie przyjęte zostały przez Wykonawcę w treści niniejszej Umowy.
5. Wykonawca zapewnia, że Przedmiot Umowy oraz poszczególne jego części stanowią będące rezultatem jego twórczości o indywidualnym charakterze i nie będzie obciążony prawami osób trzecich oraz że praw takich nie będzie naruszać. Wykonawca ponadto przyjmuje na siebie pełną odpowiedzialność za wszelkie ewentualne roszczenia wobec Zamawiającego z tytułu praw autorskich mogące wystąpić w związku z wykonaniem Przedmiotu Umowy.
6. W przypadku wykorzystania przez Wykonawcę projektów niebędących rezultatem jego twórczej działalności o indywidualnym charakterze, Wykonawca ten zobowiązuje się do uzyskania tytułu prawnego na skutek zawartej umowy przenoszącej majątkowe prawa autorskie lub umowy licencyjnej od osoby upoważnionej z tytułu autorskich praw majątkowych. Zakres uprawnień nabytych przez Wykonawcę powinien umożliwiać Wykonawcy przekazanie utworu lub utworów Zamawiającemu i ich wykorzystanie na polach eksploatacji określonych w § 9 ust. 1 Umowy.
7. W przypadku, gdy Przedmiot Umowy lub powstałe utwory dostarczone przez Wykonawcę naruszają jakiegokolwiek prawa osób trzecich, Wykonawca zobowiązuje się do pełnego pokrycia roszczeń tych osób skierowanych w stosunku do Zamawiającego zgodnie z przepisem art. 392 k.c.
8. Wykonawca nie nabywa autorskich praw majątkowych do dokumentów i materiałów dostarczonych mu przez Zamawiającego w związku z wykonywaniem niniejszej Umowy. Wykonawca może używać dokumentów i materiałów dostarczonych mu przez Zamawiającego tylko i wyłącznie w zakresie związanym z wykonywaniem niniejszej Umowy i Przedmiotu Umowy.
9. Zakazuje się Wykonawcy zatrudniania pracowników Zamawiającego przy realizacji Przedmiotu Umowy bez uprzedniej zgody Zamawiającego wyrażonej na piśmie, przy czym zakaz dotyczy zarówno zawarcia umowy o pracę lub innej umowy cywilnoprawnej – nazwanej

lub nienazwanej, na podstawie której świadczona jest praca czy świadczone są usługi. W razie naruszenia tego obowiązku, Zamawiający może naliczyć Wykonawcy karę umowną określoną w § 10 ust. 2 pkt 7) Umowy.

§ 5

Zamawiający zobowiązuje się do zapłaty Wykonawcy wynagrodzenia na zasadach określonych w § 8 Umowy.

§ 6

1. Wykonawca wykona Przedmiot Umowy w terminie do dnia 20.11.2015 r.
2. Za wykonanie dostawy w rozumieniu niniejszej Umowy uważa się dostarczenie wykonanego zgodnie z Opiszem przedmiotu zamówienia Przedmiotu niniejszej Umowy oraz w miejscu wskazanym przez Zamawiającego i terminach, o których mowa w ust. 1 powyżej, potwierdzonego Protokołem odbioru, którego wzór stanowi Załącznik nr 3 do Umowy.

§ 7

1. Realizacja Przedmiotu Umowy Dostawa, o której mowa w § 1 ust. 1, w tym jego dostawa odbywać się będzie w następujący sposób:
 - 1) W dniu podpisania Umowy, Wykonawca przedstawi Zamawiającemu co najmniej 5 (pięć) wzorów tłóczeń roku. Zamawiający dokona wyboru rodzaju tłóczenia w ciągu 2 dni roboczych, informując Wykonawcę o wyborze drogą elektroniczną. Wykonawca jest związany wyborem Zamawiającego.
 - 2) W terminie 4 dni roboczych od dnia zawarcia Umowy Wykonawca przedstawi Zamawiającemu w formie elektronicznej (format .jpg) lub przy wykorzystaniu innych rozwiązań uzgodnionych z Zamawiającym co najmniej po 3 (trzy) projekty graficzne: wklejki do kalendarza książkowego wraz z propozycją naniesienia oznaczeń, kalendarium kalendarza trójdziałnego i elementu graficznego do tłóczenia na kalendarzach książkowych. Zamawiający wybierze po jednym projekcie z każdego wzoru. Wykonawca jest związany wyborem Zamawiającego.
 - 3) W terminie 2 dni roboczych od dnia przekazania określonych powyżej projektów, Zamawiający akceptuje projekt albo zgłasza uwagi.
 - 4) Akceptacja projektów graficznych przez Zamawiającego nastąpi w drodze pisemnej, przesłanej Wykonawcy za pomocą środków komunikacji elektronicznej (e-mail) na adres wskazany przez Wykonawcę.



- 5) Wykonawca wprowadzi zgłoszone przez Zamawiającego uwagi nie później niż w ciągu 1 dnia roboczego od dnia przekazania uwag przez Zamawiającego i ponownie przekaże projekt Zamawiającemu celem uzyskania przez niego akceptacji.
 - 6) Po upływie terminu na wprowadzenie uwag przez Wykonawcę, o którym to terminie mowa w pkt 5) powyżej, Zamawiający akceptuje projekt albo będzie uprawniony do zgłoszenia kolejnych uwag w formie pisemnej i niezależnie od tego jest uprawniony do naliczania kar umownych określonych w § 10 ust. 2 pkt 4) Umowy.
 - 7) Ostateczna akceptacja projektów graficznych przez Zamawiającego nastąpi w drodze pisemnej, przesłanej Wykonawcy za pomocą środków komunikacji elektronicznej (e-mail) na adres wskazany przez Wykonawcę,
 - 8) Po zaakceptowaniu projektów przez Zamawiającego, Wykonawca dostarczy przedmiot niniejszej Umowy w terminach, w liczbie i rodzajach wskazanych w Opisie przedmiotu zamówienia stanowiącym Załącznik Nr 1 do Umowy.
 - 9) Wykonawca wraz z dostawą Przedmiotu Umowy przekaże Zamawiającemu na przenośnym nośniku danych wszystkie utwory, a w szczególności pliki projektów graficznych, w formie plików .jpg oraz formie umożliwiającej dalsze korzystanie z nich, tj. m. in. kopiowanie, wprowadzanie zmian itp.
2. Przedmiot Umowy uznaje się za wykonany zgodnie z treścią niniejszej Umowy pod warunkiem, że dostarczony w określonych terminach Przedmiot Umowy będzie nowy, pełnowartościowy, pierwszego gatunku, zaakceptowany przez Zamawiającego i z chwilą stwierdzenia przez Zamawiającego w Protokole odbioru prawidłowości wykonania Przedmiotu Umowy.
 3. W przypadku zgłoszenia uwag i zastrzeżeń co do dostarczanego Przedmiotu Umowy, Zamawiający wyznaczy Wykonawcy termin na ich usunięcie, w którym Wykonawca na własny koszt i ryzyko obowiązany jest do ich uwzględnienia w całości. W takim przypadku procedura odbioru zostanie przeprowadzona ponownie, stosownie do postanowień niniejszego paragrafu.
 4. W przypadku zgłoszonych przez Zamawiającego uwag i zastrzeżeń do Przedmiotu Umowy dostarczanego partiami, za datę odbioru uważa się datę odbioru poprawionego Przedmiotu Umowy, uwzględniającego wszystkie uwagi i zastrzeżenia Zamawiającego, potwierdzonego Protokołem odbioru bez uwag i zastrzeżeń
 5. W przypadku, gdy Wykonawca nie uwzględni uwag lub zastrzeżeń Zamawiającego w wyznaczonym terminie, albo będą one uwzględnione niezgodnie z tym, co zgłosił Zamawiający, Zamawiający będzie uprawniony do odstąpienia od Umowy, bez wyznaczania



Wykonawcy dodatkowego terminu w tym zakresie oraz będzie uprawniony do naliczania Wykonawcy kary umownej w wysokości określonej w § 10 ust. 2 pkt 1) niniejszej Umowy.

6. W przypadku opóźnienia w wykonaniu niniejszej Umowy przekraczającego co najmniej 5 dni, jak również nienależytego jej wykonywania, Zamawiający ma prawo do odstąpienia od niniejszej Umowy bez wyznaczania dodatkowego terminu, z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy i żądania kary umownej w wysokości określonej w § 10 ust. 2 pkt 1) i lub pkt 2 niniejszej Umowy.

§ 8

1. Za prawidłowe wykonanie Przedmiotu niniejszej Umowy Wykonawca otrzyma wynagrodzenie zgodnie z Ofertą cenową Wykonawcy stanowiącą Załącznik nr 2 do Umowy w łącznej kwocie zł (słownie:) netto, co stanowi łącznie kwotę brutto zł (słownie:), w tym VAT zł (słownie:), w tym za przeniesienie autorskich praw majątkowych zł brutto.
2. Wysokość wynagrodzenia określonego w ust. 1 powyżej jest niezmienna do końca realizacji Przedmiotu niniejszej Umowy i stanowi pełne wynagrodzenie należne Wykonawcy z tytułu wykonania Umowy oraz za przeniesienie przez Wykonawcę na Zamawiającego wszelkich majątkowych praw autorskich na wszystkich wymienionych w § 9 ust. 1 Umowy polach eksploatacji.
3. Wykonawca oświadcza, że w wynagrodzeniu określonym w ust. 1 powyżej zawarto zapłatę za wszystkie elementy i rodzaje prac, czynności, materiały i urządzenia, zarówno co do ilości, jak i ich rodzaju, niezbędnych do realizacji Przedmiotu niniejszej Umowy. Wynagrodzenie, o którym mowa w ust. 1 powyżej obejmuje również koszty opakowania, dostarczenia i ubezpieczenia Przedmiotu Umowy do miejsca wskazanego przez Zamawiającego. Niedoszacowanie, pominięcie oraz/lub brak rozpoznania zakresu Przedmiotu Umowy nie może być podstawą do żądania zmiany umówionego wynagrodzenia.
4. Za wszelkie uszkodzenia wynikłe w trakcie załadunku, rozładunku, transportu odpowiedzialność ponosi Wykonawca. Wykonawca ponosi wszelkie ryzyko związane z utratą lub uszkodzeniem Przedmiotu Umowy do chwili odbioru przez Zamawiającego.
5. Realizacja dostawy zostanie potwierdzona podpisaniem przez Zamawiającego bez uwag i zastrzeżeń Protokołem odbioru.
6. Podstawą wystawienia faktury za wykonanie Przedmiotu Umowy jest podpisany bez uwag i zastrzeżeń przez Zamawiającego Protokół odbioru.



7. Podatek od towarów i usług (VAT) zostanie obliczony w wysokości obowiązującej w dniu wystawienia faktury.
8. Po pozytywnym zweryfikowaniu rozliczenia przez Zamawiającego, należność zostanie zapłacona na podstawie prawidłowo wystawionej pod względem merytorycznym, rachunkowym i formalnym faktury lub rachunku, w terminie 30 dni od daty otrzymania faktury lub rachunku, przelewem na rachunek bankowy Wykonawcy:.....
Za dzień zapłaty przyjmuje się datę obciążenia rachunku bankowego Zamawiającego.
9. W przypadku wystawienia przez Wykonawcę nieprawidłowo – w rozumieniu Umowy - wystawionej faktury, Zamawiający ma prawo odmówić jej przyjęcia bez negatywnych dla siebie konsekwencji. W takim wypadku objęta fakturą należność nie będzie traktowana jako wymagalna i nie będzie pociągać za sobą obciążenia Zamawiających ewentualnymi odsetkami za opóźnienie w płatności.
10. W treści faktury, rachunku ma być umieszczony zapis następującej treści: *Związane z realizacją Projektu pn.: "Modernizacja infrastruktury tramwajowej i trolejbusowej w Aglomeracji Górnośląskiej wraz z infrastrukturą towarzyszącą – etap II", POIS.07.03.00-00-038/15, współfinansowanego przez Unię Europejską ze środków Funduszu Spójności w ramach Programu Infrastruktura i Środowisko.*

§ 9

1. Wykonawca jest zobowiązany w ramach wynagrodzenia, o którym mowa w § 8 ust. 1 Umowy przenieść na Zamawiającego prawa majątkowe autorskie do Przedmiotu Umowy jako dzieła w zakresie, w jakim stanowić on będzie utwór w rozumieniu art. 1 Ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. o Prawie autorskim i prawach pokrewnych, na wszelkich polach eksploatacji, w tym w szczególności na następujących polach eksploatacji:
 - a) utrwalania i zwielokrotniania dzieła w dowolnych konfiguracjach, w szczególności wytwarzania określoną techniką egzemplarzy, w tym techniką drukarską, reprograficzną, kserograficzną, zapisu magnetycznego oraz techniką cyfrową i innymi,
 - b) tworzenia, utrwalania, produkowania, adaptacji i przeróbek dzieła, a także tworzenia innych wersji językowych w oparciu o ten sam materiał,
 - c) wprowadzania do obrotu, sprzedaży, użyczenia lub najmu oryginału lub egzemplarzy, na których utwór utrwalono,
 - d) publicznego odtwarzania, w tym odtwarzania w sieci Internet, wystawienia, wyświetlenia, odtworzenia oraz nadawania i reemitowania, a także publicznego udostępniania utworu w taki sposób, aby każdy mógł mieć do niego dostęp w miejscu i w czasie przez siebie wybranym,

- e) wprowadzenia i przetrzymywania oryginału lub egzemplarzy, na których utwór ten utrwalono w pamięci komputera/-ów.
2. Przeniesienie autorskich praw majątkowych, o których mowa w ust. 1 niniejszego paragrafu nastąpi w dniu przekazania przez Wykonawcę Zamawiającemu dzieła.
 3. Wraz z prawami, o których mowa w ust. 1 niniejszego paragrafu, Wykonawca przeniesie na Zamawiającego prawo do wyłącznego zezwalania na wykonywanie praw zależnych oraz do otrzymywania wynagrodzenia za korzystanie z utworu.
 4. Wykonawca jest zobowiązany najpóźniej w dniu przekazania Zamawiającemu egzemplarza dzieła, o którym mowa w ust. 1 niniejszego paragrafu do uzyskania w stosunku do przekazywanego dzieła zgody autora (-ów) utworów, na dokonywanie przez Zamawiającego lub podmioty przez Zamawiającego upoważnione jakichkolwiek zmian w dziele, o których mowa w ust. 1 niniejszego paragrafu oraz do udostępniania dzieła w całości lub w części anonimowo.

§ 10

1. Wykonawca ponosi odpowiedzialność cywilnoprawną w związku z wykonywaniem niniejszej Umowy.
2. Zamawiający jest uprawniony do naliczania Wykonawcy kar umownych w następujących przypadkach i wysokościach:
 - 1) za odstąpienie od Umowy lub jej części przez Zamawiającego z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy - w wysokości 20 % wynagrodzenia brutto określonego w § 8 ust. 1 Umowy. Przepis niniejszy pozostaje w mocy po wygaśnięciu Umowy w wyniku odstąpienia od niej przez którąkolwiek ze Stron, czy też jej rozwiązania,
 - 2) za opóźnienie w dostawie Przedmiotu Umowy w stosunku do terminu wskazanego w § 6 ust. 1 - w wysokości 0,3% wynagrodzenia brutto określonego w § 8 ust. 1 Umowy za każdy dzień opóźnienia, nie mniej jednak niż 50,00 zł za każdy dzień,
 - 3) za opóźnienie w usunięciu wad lub usterek ujawnionych w okresie gwarancji lub rękojmi - w wysokości 0,5% wynagrodzenia brutto określonego w § 8 ust. 1 Umowy za każdy dzień opóźnienia po upływie terminu wyznaczonego przez Zamawiającego na usunięcie wad,
 - 4) za opóźnienie w przedstawieniu Zamawiającemu wzorów tłoczeń w terminie określonym w § 7 ust. 1 pkt 1) oraz projektów graficznych w terminie określonym w § 7 ust. 1 pkt 2) Umowy - w wysokości 0,5% wynagrodzenia brutto, o którym mowa w § 8 ust. 1 za każdy dzień opóźnienia, nie mniej jednak niż 50,00 zł za każdy dzień,



- 5) w razie powierzenia wykonania Przedmiotu niniejszej Umowy podmiotowi, o którym mowa w § 3 bez pisemnej zgody Zamawiającego w wysokości 10% wynagrodzenia brutto określonego w § 8 ust. 1 Umowy,
 - 6) w razie naruszenia zakazu, o którym mowa w § 4 ust. 9 Umowy – w wysokości 5% wynagrodzenia brutto, o którym mowa w § 8 ust. 1 za każde naruszenie.
3. Naliczona kara umowna może zostać przez Zamawiającego potrącona z wynagrodzenia należnego Wykonawcy, określonego w § 8 ust. 1 Umowy, na co Wykonawca niniejszym wyraża nieodwołalną zgodę.
 4. Zamawiającemu przysługuje prawo dochodzenia od Wykonawcy odszkodowania uzupełniającego, przewyższającego wartość zastrzeżonych kar umownych.

§ 11

1. Na Przedmiot niniejszej Umowy Wykonawca udziela 12 miesięcznej gwarancji jakości. Termin gwarancji jakości biegnie od dnia dokonania bez zastrzeżeń i uwag odbioru Przedmiotu Umowy, potwierdzonego podpisanym Protokołem odbioru.
2. Wykonawca ponosi odpowiedzialność z tytułu gwarancji jakości za:
 - a) wady fizyczne zmniejszające wartość użytkową, techniczną, estetyczną wykonanego i oddanego Zamawiającemu Przedmiotu Umowy,
 - b) usunięcie tych wad i usterek, stwierdzonych w toku czynności odbioru i ujawnionych w okresie gwarancyjnym.
3. Ustala się następujące warunki określonej gwarancji jakości udzielonej przez Wykonawcę:
 - a) Wykonawca gwarantuje zachowanie wysokiej jakości Przedmiotu niniejszej Umowy wolnego od wad, w tym materiału i wykonania, przez okres wskazany w ust. 1 – ujawnione w tym okresie wady będą przez Wykonawcę usuwane w terminie nie dłuższym niż 14 dni od daty pisemnego zgłoszenia przez Zamawiającego,
 - b) okres gwarancji jakości, o którym mowa w ust. 1, przedłuża się każdorazowo o czas od zgłoszenia wady, w sposób opisany powyżej, do dnia faktycznego jej usunięcia przez Wykonawcę.
4. W przypadku ujawnienia w okresie gwarancji jakości wad lub usterek Przedmiotu Umowy, Zamawiający poinformuje o tym Wykonawcę na piśmie, wyznaczając mu termin do ich usunięcia, jednak nie dłuższy niż określony w ust. 3 lit. a) powyżej.



5. Zamawiający wspólnie z Wykonawcą rozszerza odpowiedzialność Wykonawcy z tytułu rękojmi za wady fizyczne przedmiotu Umowy. Termin rękojmi skończy się wraz z upływem terminu odpowiedzialności z tytułu objętej Umową gwarancji jakości.
6. Uprawnienia z tytułu rękojmi za wady przysługują Zamawiającemu niezależnie od uprawnień z tytułu gwarancji jakości i mogą być realizowane w sposób od siebie niezależny.

§ 12

Cesja wierzytelności wynikająca z niniejszej Umowy może być dokonana tylko za uprzednią pisemną zgodą Zamawiającego pod rygorem nieważności.

§ 13

1. W sprawach nieuregulowanych niniejszą Umową, odpowiednie zastosowanie mają przepisy: prawa polskiego, w tym w szczególności: Kodeksu cywilnego, ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. Prawo autorskie i prawa pokrewne i innych obowiązujących w przedmiotowym zakresie.
2. W razie powstania jakichkolwiek sporów wynikających z treści niniejszej Umowy lub z nią związanych, Strony podejmą w tym zakresie próbę polubownego zakończenia sporu. W razie nieosiągnięcia przez Strony porozumienia, spór zostanie oddany pod rozstrzygnięcie sądu powszechnego właściwego miejscowo dla siedziby Zamawiającego.
3. Umowę niniejszą sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach po jednym dla każdej ze Stron.
4. Wszelkie zmiany i uzupełnienia niniejszej Umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
5. Każda ze Stron oświadcza, że przeczytała niniejszą Umowę, w pełni ją rozumie i akceptuje, na dowód czego składa poniżej własnoręczne swoje podpisy.
6. Załączniki do niniejszej Umowy stanowią integralną jej część:
 - a) Załącznik Nr 1 – Opis przedmiotu zamówienia,
 - b) Załącznik Nr 2 – Oferta cenowa Wykonawcy,
 - c) Załącznik Nr 3 – Wzór *Protokołu odbioru*,
 - d) Załącznik Nr 3a – Wzór dokumentu pn. *Uwagi i zastrzeżenia do protokołu odbioru*.

ZAMAWIAJĄCY

WYKONAWCA

Załącznik nr 3 do umowy DO/ /15

PROTOKÓŁ ODBIORU

sporządzony dnia pomiędzy

Zamawiającym – Tramwajami Śląskimi S.A., ul. Inwalidzka 5, 41-506 Chorzów

a

Wykonawcą -, z siedzibą w, ul.

.....,

zgodnie z zapisem § 6 ust. 2 umowy nr DO/ /15 z dnia Wykonawca przekazuje, a Zamawiający odbiera wykonany przedmiot Umowy, którym jest dostawa kalendarzy trójdzielnych, książkowych, ściennych i listkowych na rok 2016:

l.p.	Nazwa / Rodzaj artykułu	Ilość / szt.	Uwagi
1			
2			
3			
4			
...			

Odebrane zamówienie **JEST/NIE JEST*** zgodne z zapisami umowy.

Zamawiający **nie zgłasza/ zgłasza*** uwagi, zastrzeżenia do wykonania przedmiotu umowy **.

Protokół sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach po jednej dla każdej strony.

* niepotrzebne skreślić

** w przypadku zastrzeżeń należy wypełnić dokument pn. *Uwagi i zastrzeżenia do protokołu odbioru*.

.....
Przedstawiciel/e Wykonawcy

.....
Przedstawiciel/e Zamawiającego

Załącznik nr 3 a do umowy DO/ /15

UWAGI I ZASTRZEŻENIA

do protokołu odbioru

z dnia

Zgodnie z zapisami umowy nr DO/ /15 z dnia

Zamawiający odmówił odbioru przedmiotu zamówienia wnosząc następujące uwagi i zastrzeżenia:

.....
.....
.....
.....
.....

Zamawiający ustala dzień jako ostateczny termin dostarczenia przedmiotu zamówienia.

Wykonawca zobowiązuje się do usunięcia stwierdzonych wad w ww. terminie.

.....
Przedstawiciel Wykonawcy

.....
Przedstawiciel Zamawiającego